ROSSIGNOL

GOGGLES MANUAL

Made in China
Fabriqué en Chine

WWW.ROSSIGNOL.COM

FR MANUEL D'UTILISATION DES MASQUES

CONFORMITE : Les masques sont conformes à la norme EN ISO 18527-1 (2022) et répondent au règlement européen UE 2016/425. Dans le cadre de ce règlement, la déclaration de conformité du Produit est disponible sur notre site internet www.rossignol.com, en vous référant au numéro de lot inscrit sur son emballage. Conformément à l'ISO 18526-4, les masques sont testés avec la fausse tête M-1.

RESTRICTION D'UTILISATION : Les masques ne sont pas des masques de sécurité et sont destinés à la pratique du ski alpin ou du surf des neiges. La température minimale d'utilisation est de -10°C. Ils ne protègent pas contre les dangers mécaniques, comme les chocs et ne doivent pas être utilisés dans les sports mécaniques ou autre activité motorisée. Les masques ne sont pas adaptés pour regarder directement le soleil et ne protègent pas des sources de lumière artificielles. Avertissement :

- « Ne conviennent pas à la conduite automobile et aux usagers de la route. »

Catégories de filtre pour les masques selon la norme EN ISO 18527-1 (2022) :

% TV	CATÉGORIE DE FILTRE	DESCRIPTION	USAGE	
80 > 100 %	0	Masque de teinte claire	Réduction très limitée de la lumière du soleil	
43 > 80 %	1		Protection limitée contre la lumière du soleil	
18 > 43%	2	Masque pour un usage général	Bonne protection contre la lumière du soleil	
8 > 18%	3		Haute protection contre la lumière du soleil	
3 > 8 %	4	Masque très sombre, très forte réduction de l'éblouissement solaire	Très haute protection contre la lumière du soleil	

Les verres photochromiques sont sensibles aux conditions de luminosité. Ils sont transparents / très clair dans des conditions de faible luminosité et s'assombrissent lorsqu'ils sont exposés à la lumière du soleil. La plage de filtres est indiquée sur l'emballage du produit.

ENTRETIEN ET STOCKAGE : Pour nettoyer votre masque, utilisez uniquement de l'eau, puis rincez-le et laissez-le sécher. N'utilisez jamais de produits agressifs comme des solvants ou des détergents qui pourraient altérer les propriétés mécaniques des verres. Rangez-le dans un endroit sec, à température ambiante. Gardez vos masques dans l'étui prévu à cet effet, pour le protéger et maintenir sa qualité. N'exposez pas votre masque à des températures supérieures à 50 °C.

ATTENTION : Contrôlez attentivement votre masque après chaque chute ou après une longue période de non-utilisation pour vérifier que les verres et la monture du masque sont en parfait état. Ce document fait partie intégrante du Produit et nous vous conseillons de le garder pendant toute sa durée de vie.

GARANTIE :
LA PRESENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE.

1.Périmètre de la garantie

A l'exception des Etats-Unis et du Canada, nos clients bénéficient de l'application de la garantie légale de conformité des Produits (articles L217-4 et suivants Code de la consommation) ainsi que de la garantie légale des vices cachés (articles 1641 à 1649 Code civil).

A ce titre, les Produit sont garantis contre tout vice ou défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat du produit neuf, le ticket de caisse ou facture faisant foi. La garantie ne pourra s'appliquer que pour des vices ou défauts découverts pendant la période de garantie mentionnée ci-dessus.

Les Produits achetés aux Etats-Unis et au Canada sont garantis 1 an.

Ces garanties sont applicables aux clients consommateurs exclusivement et non aux clients professionnels. Ces garanties ne trouveront pas à s'appliquer en cas de non-présentation d'une preuve valable d'achat.

2. Cas d'exclusion de garantie

Sont exclus des garanties les dommages résultant des éléments suivants :
- dommages résultant d'un mauvais réglage, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'une utilisation abusive ou non conforme ;
- dommages résultant d'un stockage ou d'un transport inappropriè ;
- dommages résultant du non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien du produit décrites dans la présente notice ;
- l'altération des couleurs, de la forme, et/ou de la texture des Produits résultant de l'usure normale et/ou d'un entretien inappropriè du Produit ;
- dommages résultant d'un choc, d'une torsion ou d'une compression, d'une chute, d'un accident ou d'un impact anormal ;
- dommages résultant de la modification et/ou réparation du produit, par le client ou un tiers non autorisé par ROSSIGNOL.

3. Procédure de mise en œuvre de la garantie

Pour toute réclamation, le client doit présenter le Produit défectueux ainsi qu'une preuve d'achat au revendeur le plus proche (ticket de caisse ou facture).

Vous pouvez également contacter notre Service Consommateurs :
- par mail à l'adresse suivante : serviceclients@rossignol.com ;
- par courrier : SKIS ROSSIGNOL - Service Consommateurs - 98 rue Louis Barran - 38430 Saint Jean de Moirans – France.

Pour mettre en œuvre une demande SAV, vous pouvez contacter notre Service Consommateurs ou directement compléter le Formulaire SAV disponible en ligne https://www.rossignol.com/fr/quality-claim

ROSSIGNOL s'engage à réparer ou à remplacer (selon les modèles et version disponibles) les Produits répondant aux conditions de garantie.

ROSSIGNOL s'engage à procéder au remplacement ou à la réparation dans un délai raisonnable compte tenu du produit concerné et de l'importance du défaut.

4.Limitation de responsabilité

Dans les limites autorisées par la loi, en aucun cas ROSSIGNOL ne pourra être tenue responsable des dommages et pertes indirects et/ou accessoires notamment et sans que cette liste soit limitative la perte de chance, perte de profit, perte d'exploitation, coûts de remplacement par un produit de substitution.

Selon les pays et en fonction de la loi applicable, certaines limitations de garantie ou de responsabilité citées ci-dessus ne sauraient être applicables en l'état. Les dispositions de la présente garantie n'ont vocation à faire échec à des dispositions nationales impératives et pourront donc être variables selon les pays de vente du produit.

GB GOGGLE USER MANUAL

COMPLIANCE: These goggles are compliant with EN ISO 18527-1 (2022) standards and they meet the requirements of Regulation (EU) 2016/425. In the context of this regulation, the product's conformity declaration is available from our website at www.rossignol.com, after referring to the batch number on the packaging. In compliance with EN ISO 18526-4, goggles are tested with headform M-1.

RESTRICTIONS ON USE: These goggles are not safety goggles, they are intended for mountain skiing or snow surfing. The minimum usage temperature is -10°C. These goggles do not protect from mechanical hazards such as impacts and must not be used for motorsports or other motor driven activities. These goggles are not suitable for looking directly at the sun nor do they protect from artificial light sources. Warning:

- "These are not suitable for driving vehicles nor for use by road users."

Filter categories for goggles in line with the EN ISO 18527-1 (2022) standard:

% TV	FILTER CATEGORY	DESCRIPTION	USE	
80 > 100 %	0	Light tint goggles	Very limited reduction of sunglare	
43 > 80 %	1		Limited reduction of sunglare	
18 > 43%	2	General purpose goggles	Good protection against sunglare	
8 > 18%	3		High protection against sunglare	
3 > 8 %	4	Very dark special purpose goggles, very high sunglare reduction	Very high protection against extreme sunglare	

Photochromic lenses are sensitive to light conditions. They are transparent / very clear under low light conditions and they darken when exposed to sunglare. The filter range is stated on the product packaging.

MAINTENANCE AND STORAGE: To clean your goggles, use soapy water only, then rinse them and leave them to dry. Never use aggressive products like solvents or detergents that could alter the mechanical properties of the lenses. Store them in a dry place at room temperature. Keep your goggles in the case provided for this purpose, to protect them and preserve their quality. Never expose your goggles to temperatures in excess of 50°C.

CAUTION: Carefully inspect your goggles after dropping them or after an extended period of non-use to ensure that the lenses and frames are in perfect condition. This document is an integral part of the product and we recommend that you retain it for the entire life of the product.

WARRANTY:
THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE OF ANY OTHER GUARANTEE WHETHER EXPRESS OR IMPLICIT.

1. Scope of the warranty

Except in the United States and Canada, our customers benefit from the application of the legal product conformity guarantee that applies to products (Articles L217-4 and following in the French Consumer Code) as well as the legal guarantee against hidden flaws (Articles 1641 to 1649 in the French Civil Code).

Hence, products are guaranteed against any material or manufacturing defect for a period of two (2) years from the date of purchase of the product, upon presentation of the receipt or invoice. The warranty guarantee will only apply to flaws or defects uncovered during the above mentioned warranty duration.

Products purchased in the United States and in Canada are guaranteed for one (1) year.

These warranty guarantees apply to individual retail customers exclusively and not to professional customers. These warranty guarantees will not apply if no valid proof of purchase can be presented.

2. Warranty exclusions

The warranty excludes damage resulting from the following:
- Damage resulting from improper adjustment, improper use, negligence or abusive use or non conforming use;
- Damage resulting from inappropriate storage or transport;
- Damage resulting from failure to follow the product usage and maintenance instructions described in this manual;
- Any alteration to colours, the shape and/or texture of the products due to normal wear and tear and/or unsuitable product maintenance;
- Damage resulting from an impact, twisting or compression, a fall, an accident or an abnormal impact;
- Damage resulting from modifications and/or repairs to the product, by the customer or by a third party not authorised by ROSSIGNOL.

3. Warranty implementation procedure

For all claims, the customer is required to present the defective product and proof of purchase (purchase receipt or invoice) to the nearest dealer.

You can also contact our Consumer Relations Department:
- by email at the following address: serviceclients@rossignol.com;
- by letter: SKIS ROSSIGNOL - Consumer Relations Department - 98 rue Louis Barran - 38430 Saint Jean de Moirans – France.

To make a service claim, you can contact our Consumer Relations Department or fill-in the Quality Claim form available on line https://www.rossignol.com/fr/quality-claim

ROSSIGNOL undertakes to repair or replace (depending on the models and versions available) the products which meet the warranty conditions.

ROSSIGNOL undertakes to replace or repair it within a reasonable time frame for the product concerned and the scale of the fault.

4. Limits to liability

Within the limits authorised by the law, under no circumstances may ROSSIGNOL be held responsible for any indirect and/or accessory damage and loss, in particular, without this list being limited, loss of opportunity, loss of profit, loss of operation and substitute product replacement costs.

Depending on the countries and depending on the applicable laws, certain warranty or responsibility limitations quoted above may not be applicable in their form. The provisions in this warranty are not intended to supersede imperative national provisions and so may vary according to the country where the product is sold.

IT MASCHERE MANUALE PER L'UTENTE

CONFORMITÀ: Le maschere sono conformi alla norma EN ISO 18527-1 (2022) e rispettano il regolamento europeo UE 2016/425. Nell'ambito di questo regolamento, la dichiarazione di conformità del Prodotto è disponibile sul nostro sito web www.rossignol.com, facendo riferimento al numero di lotto scritto sulla confezione. In conformità all'ISO 18526-4, le maschere sono testate con la testa di manichino M-1.

LIMITAZIONI D'USO: Le maschere non sono maschere di sicurezza e sono destinate alla pratica dello sci alpino o dello snowboard. La temperatura minima di utilizzo è di -10 °C. Non proteggono contro i pericoli meccanici, come gli urti e non devono essere utilizzate negli sport motoristici o in altre attività motorizzate. Le maschere non sono adatte per guardare direttamente il sole e non proteggono da sorgenti di luce artificiale. Avvertenza:

- "Non adatte alla guida di un veicolo e agli utenti della strada."

Categorie di filtro per le maschere secondo la norma EN ISO 18527-1 (2022):

% TV	CATEGORIA DI FILTRO	DESCRIZIONE	USO	
80 > 100 %	0	Maschera di colore chiaro	Riduzione molto limitata della luce solare	
43 > 80 %	1		Protezione limitata contro la luce solare	
18 > 43%	2	Maschera per uso generico	Buona protezione contro la luce solare	
8 > 18 %	3		Alta protezione contro la luce solare	
3 > 8 %	4	Maschera molto scura, fortissima riduzione dell'abbagliamento solare	Altissima protezione contro la luce solare	

Le lenti fotocromatiche sono sensibili alle condizioni di luminosità. Sono trasparenti / molto chiare in condizioni di scarsa luminosità e si scuriscono quando sono esposte alla luce solare. La categoria di filtro è indicata sulla confezione del prodotto.

CURA E CONSERVAZIONE: Per pulire la maschera, utilizzare solo acqua, quindi risciacquarla e lasciarla asciugare. Non usare mai prodotti aggressivi come solventi o detergenti che potrebbero alterare le proprietà meccaniche delle lenti. Riporla in un luogo asciutto, a temperatura ambiente. Conservare le maschere nell'apposito astuccio, per proteggerla e conservarne la qualità. Non esporre la maschera a temperature superiori a 50 °C.

ATTENZIONE: Controllare attentamente la maschera dopo una caduta o dopo un lungo periodo di mancato utilizzo per verificare che le lenti e la montatura della machina siano in perfetto stato. Il presente documento è parte integrante del Prodotto e consigliamo di conservarlo per tutta la durata di vita del prodotto.

GARANZIA:
LA PRESENTE GARANZIA ESCLUDE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA.

1.Ambito della garanzia

Fatta eccezione per gli Stati Uniti e il Canada, i nostri clienti beneficiano dell'applicazione della garanzia legale di conformità dei Prodotti (articoli L217-4 e seguenti del Codice del consumo) e della garanzia legale per vizi occulti (articoli da 1641 a 1649 del Codice civile).

A tale titolo, i Prodotti sono garantiti contro qualsiasi vizio o difetto dei materiali o di fabbricazione per un periodo di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto del prodotto nuovo, attestata dallo scontrino fiscale o dalla fattura. La garanzia si applica solo per vizi o difetti scoperti durante il periodo di garanzia summenzionato.

I Prodotti acquistati negli Stati Uniti e in Canada sono garantiti 1 anno.

Queste garanzie sono applicabili esclusivamente ai clienti privati e non ai clienti professionisti. Queste garanzie non sono applicabili in caso di mancata presentazione di una prova d'acquisto valida.

2. Casi di esclusione della garanzia

Sono esclusi dalle garanzie i danni risultanti dagli elementi seguenti:
- danni risultanti da regolazione errata, uso scorretto, negligenza o uso improprio o non conforme;
- danni risultanti da conservazione o trasporto inadeguato;
- danni risultanti dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso e di manutenzione del prodotto descritte nel presente manuale;
- l'alterazione dei colori, della forma e/o della texture dei Prodotti risultante da normale usura e/o da manutenzione inappropriata del Prodotto;
- danni risultanti da un urto, una torsione o una compressione, da una caduta, da un incidente o da un impatto anomalo;
- danni risultanti dalla modifica e/o dalla riparazione del prodotto effettuate dal cliente o da un terzo non autorizzato da ROSSIGNOL.

3. Condizioni di applicazione della garanzia

Per qualsiasi reclamo, il cliente deve presentare il Prodotto difettoso e una prova d'acquisto al rivenditore più vicino (scontrino fiscale o fattura).

Può anche contattare il Servizio clienti:
- per mail al seguente indirizzo: serviceclients@rossignol.com;
- per posta: SKIS ROSSIGNOL - Service Consommateurs - 98 rue Louis Barran - 38430 Saint Jean de Moirans – Francia.

Per una richiesta di assistenza, può contattare il Servizio clienti o compilare direttamente il Modulo di richiesta di assistenza disponibile online https://www.rossignol.com/fr/quality-claim

ROSSIGNOL si impegna a riparare o sostituire (a seconda dei modelli o delle versioni disponibili) i Prodotti che soddisfano le condizioni di garanzia.

ROSSIGNOL si impegna a sostituire o riparare il prodotto entro un termine ragionevole in considerazione del tipo di prodotto e dell'importanza del difetto.

4.Limitazione di responsabilità

Entro i limiti consentiti dalla legge, ROSSIGNOL non potrà in nessun caso essere considerato responsabile per i danni e le perdite indiretti e/o accessori quali (ma non solo): perdita di opportunità, mancato guadagno, perdita operativa, costi di sostituzione, etc.

A seconda del paese e delle normative in vigore, alcune limitazioni della garanzia o della responsabilità citate sopra potrebbero non essere applicabili. Le disposizioni della presente garanzia non potranno essere in contrasto con le normative nazionali in vigore e potranno quindi variare a seconda del paese di vendita del prodotto.

DE SKIBRILLEN-BENUTZERHANDBUCH

KONFORMITÄT: Die Skibrillen entsprechen der Norm EN ISO 18527-1 (2022) sowie der europäischen Verordnung EU 2016/425. Gemäß dieser Verordnung findet sich die Konformitätserklärung zum Produkt auf unserer Website www.rossignol.com. Geben Sie dort die auf der Verpackung zu findende Chargennummer an. In Übereinstimmung mit den Vorgaben laut ISO 8526-4 werden die Skibrillen mit dem Prüfkopf M-1 getestet.

NUTZUNGSEINSCHRÄNKUNG: Bei den Skibrillen handelt es sich um keine Sicherheitsbrillen; sie sind alleine für das alpine Skifahren und das Snowboarden bestimmt. Sie sind für den Einsatz bei winterlichen Temperaturen von bis zu -10°C geeignet. Sie schützen nicht vor mechanischen Risiken wie Schlägen und sind nicht für den Einsatz für Mechanik- und Motorsportaktivitäten geeignet. Die Skibrillen eignen sich nicht für den direkten Blick in die Sonne und schützen nicht vor künstlichem Licht. Warnhinweis:

- „Eignen sich nicht zum Autofahren und für den Straßenverkehr."

Filterkategorien für Skibrillen gemäß Norm EN ISO 18527-1 (2022):

% TV	FILTERKATEGORIE	BESCHREIBUNG	VERWENDUNG	
80 > 100 %	0	Leicht getönte Skibrille	Sehr eingeschränkter Schutz vor Sonnenstrahlung	
43 > 80 %	1		Eingeschränkter Schutz vor Sonnenstrahlung	
18 > 43%	2	Skibrille für den allgemeinen Gebrauch	Guter Schutz vor Sonnenstrahlung	
8 > 18 %	3		Hoher Schutz vor Sonnenstrahlung	
3 > 8 %	4	Sehr dunkel getönte Skibrille, sehr starker Blendschutz	Sehr hoher Schutz vor Sonnenstrahlung	

Fotochrome Gläser reagieren empfindlich auf die Helligkeitsbedingungen. Bei geringer Helligkeit sind sie transparent/sehr hell, bei Sonnenexposition verdunkeln sie sich. Der Filterbereich ist auf der Produktverpackung angegeben.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG: Verwenden Sie für die Reinigung Ihrer Skibrille nur Wasser, spülen Sie sie dann ab und lassen Sie sie trocknen. Verwenden Sie keinesfalls aggressive Produkte wie Lösungs- oder Reinigungsmittel, denn diese könnten die mechanischen Eigenschaften der Gläser beeinträchtigen. Bewahren Sie die Skibrille an einem trockenen Ort bei Umgebungstemperatur auf. Bewahren Sie Ihre Skibrille im vorgesehenen Etui auf, um sie zu schützen und ihre Qualität zu bewahren. Setzen Sie Ihre Skibrille keinen Temperaturen über 50°C aus.

VORSICHT: Überprüfen Sie Ihre Skibrille nach einem Sturz oder längerem Nichtgebrauch sorgfältig, um sicherzugehen, dass Gläser und Fassung der Skibrille in tadellosem Zustand sind. Diese Unterlage ist fester Bestandteil des Produkts, und wir empfehlen Ihnen, sie während der gesamten Produktlebensdauer aufzubewahren.

GEWÄHRLEISTUNG:
DIESE GEWÄHRLEISTUNG SCHLIESST JEDE ANDERE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GARANTIE AUS.

1. Gewährleistungsumfang

Außer in den Vereinigten Staaten und Kanada haben unsere Kunden Anspruch auf die Anwendung der gesetzlichen Garantie für die Konformität der Produkte (Artikel L217-4 und folgende des frz. Verbraucherschutzgesetzes) sowie der gesetzlichen Garantie für versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des frz. Bürgerlichen Gesetzbuches).

Demzufolge sind die Produkte für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum des neuen Produkts gegen jegliche Material- oder Herstellungsfehler abgesichert, wobei der Kaufbeleg oder die Rechnung als Nachweis gilt. Die Gewährleistung gilt nur für Mängel und Fehler, die während des oben genannten Gewährleistungszeitraums auftreten.

Für in den Vereinigten Staaten und in Kanada erworbene Produkte gilt eine Gewährleistungsfrist von 1 Jahr.

Diese Gewährleistungen gelten nur für Verbraucherkunden und nicht für gewerbliche Kunden. Bei Nichtvorlage eines gültigen Kaufbelegs kommen diese Gewährleistungen nicht zur Anwendung.

2. Ausschluss der Gewährleistung

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Schäden, die auf Folgendes zurückzuführen sind:
- Schäden, die durch unsachgemäße Einstellung, falschen Gebrauch, Nachlässigkeit oder eine missbräuchliche bzw. nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen;
- Schäden, die durch unsachgemäße Lagerung oder Transport entstehen;
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung beschriebenen Gebrauchs- und Pflegeanweisungen für das Produkt entstehen;
- Veränderung der Farben, Form und/oder der Beschaffenheit der Produkte infolge von normalem Verschleiß und/oder unsachgemäßer Pflege des Produkts;
- Schäden, die durch Aufprall, Verdrehung oder Druck, Sturz, Unfall oder anormalen Aufprall entstehen;
- Schäden, die aus der Abänderung und/oder Reparatur des Produkts durch den Kunden oder einen nicht von ROSSIGNOL autorisierten Dritten entstehen.

3. Verfahren zur Inanspruchnahme der Gewährleistung

Für Reklamationen muss der Kunde beim nächstgelegenen Verkäufer das defekte Produkt sowie einen Kaufbeleg (Kassenbon oder Rechnung) vorlegen.

Sie können sich auch an unseren Kundendienst wenden:
- per E-Mail an die folgende Adresse: serviceclients@rossignol.com;
- per Post an: SKIS ROSSIGNOL - Service Consommateurs - 98 rue Louis Barran - 38430 Saint Jean de Moirans – Frankreich.

Um eine Kundendienstanfrage zu stellen, können Sie sich an unseren Kundendienst wenden oder das direkt online unter https://www.rossignol.com/fr/quality-claim verfügbare Kundendienstformular ausfüllen.

ROSSIGNOL verpflichtet sich, die Gewährleistungsbedingungen erfüllende Produkte zu reparieren oder zu ersetzen (je nach den verfügbaren Modellen und Versionen).

ROSSIGNOL verpflichtet sich, das Produkt innerhalb einer für das Produkt und die Schwere des Mangels angemessenen Frist zu ersetzen oder zu reparieren.

4. Haftungsbeschränkung

Soweit gesetzlich zulässig, haftet ROSSIGNOL in keinem Fall für indirekte und/oder zufällige Schäden und Verluste, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Geschäftschancen, entgangenem Gewinn, Betriebsverlust, Kosten für ein Ersatzprodukt.

Je nach Land und geltendem Recht sind bestimmte der oben genannten Gewährleistungs- oder Haftungsbeschränkungen in der vorliegenden Form möglicherweise nicht anwendbar. Die Bedingungen dieser Gewährleistung sollen keine zwingenden nationalen Vorschriften außer Kraft setzen und können daher je nach Land, in dem das Produkt verkauft wird, variieren.

ES MANUAL DE USUARIO DE LAS MÁSCARAS

CONFORMIDAD: Esta máscara cumple la norma EN ISO 18527-1 (2022) y los requisitos del reglamento europeo UE 2016/425. De acuerdo con este reglamento, la declaración de conformidad del Producto está disponible en nuestro sitio web www.rossignol.com, donde puede consultar el número de lote indicado en su embalaje. De acuerdo con la norma ISO 18526-4, estas máscaras han sido probadas con la cabeza de ensayo M-1.

RESTRICCIONES DE USO: Esta máscara no es una máscara de seguridad y está diseñada para la práctica de esquí alpino o snowboard. Su temperatura mínima de uso es de -10 °C. No protege de los riesgos mecánicos, como los impactos, ni debe utilizarse para practicar deportes mecánicos u otras actividades motorizadas. La máscara no es apta para mirar directamente al sol y no protege frente a fuentes de iluminación artificial. Advertencia:

- "No son adecuadas para conducir automóviles ni para los usuarios de la carretera."

Categorías de filtros de las máscaras según la norma EN ISO 18527-1 (2022):

% TV	CATEGORÍA DE FILTRO	DESCRIPCIÓN	USO	
80 > 100 %	0	Máscaras con tinte claro	Reducción muy limitada de la luz solar	
43 > 80 %	1		Protección limitada frente a la luz solar	
18 > 43%	2	Máscaras para uso general	Buena protección frente a la luz solar	
8 > 18 %	3		Alta protección frente a la luz solar	
3 > 8 %	4	Máscaras muy oscuras, reducción muy fuerte del brillo del sol	Protección muy alta frente a la luz solar	

Las lentes fotocromáticas son sensibles a las condiciones de luminosidad. Son transparentes / muy claras en condiciones de baja luminosidad y se oscurecen cuando se exponen a la luz del sol. La gama de filtros viene indicada en el embalaje del producto.

SV ANVÄNDARHANDBOK FÖR SKIDGLASÖGON

ÖVERENSSTÄMMELSE: Dessa skidglasögon uppfyller standarden EN ISO 18527-1 (2022) och överensstämmer med den europeiska förordningen EU 2016/425 (nedan kallad"Produkten" eller "Glasögonen"). Enligt denna förordning finns försäkran om överensstämmelse för produkten tillgänglig på vår webbplats www.rossignol.com, genom att hänvisa till referensnumret på dess förpackning. I enlighet med ISO 18526-4 testas skidglasögonen med huvudformen M-1.

ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR: Skidglasögonen är inte säkerhetsglasögon och är avsedda för utförsåkning eller snowboardåkning. Lägsta temperatur för användning är -10°C. De skyddar inte mot mekaniska risker, t.ex. slag, och får inte användas vid motorsport eller annan motoriserad aktivitet. Skidglasögonen är inte lämpliga för direkt solljus och skyddar inte mot artificiella ljuskällor. Observera:

- "Ej lämpliga för bilkörning och trafikanter"

Filterkategorier för skidglasögon i enlighet med standarden EN ISO 18527-1 (2022):

% TV	FILTERKATEGORI	BESKRIVNING	ANVÄNDNING	
80 > 100 %	0	Ljusa skidglasögon	Mycket begränsad reduktion av solljus	
43 > 80 %	1		Begränsat skydd mot solljus	
18 > 43%	2	Skidglasögon för allmänt bruk	Bra skydd mot solljus	
8 > 18%	3		Högt skydd mot solljus	
3 > 8 %	4	Mycket mörka skidglasögon, mycket hög reduktion av solreflexer	Mycket högt skydd mot solljus	

JP ゴーグルご使用の手引き

規格等への適合: 本製品 はEN ISO 18527-1 (2022)規格に適合し、UE 2016/425欧州規則に準拠しています。同規則に基づき、本製品の適合証は、製品のパッケージに記載されたロット番号を使って当社のウェブサイト（www.rossignol.com）でご覧いただけます。ISO 18526-4に従い、本製品はヘッドフォームM-1でテストされています。

ご使用上の制限事項:

本製品 は安全マスクではないため、アルペンスキーやスノーサーフィンでのご使用はおやめください。本製品の最低使用温度は -10℃です。衝撃等の機械的な危険から保護するものではないため、メカニックスポーツその他のモーターアクティビティには使用しないでください。 本製品を着用して直接太陽を見るのはおやめください。また、本製品は人工的な光源から眼を保護するものではありません。警告：

- « 車の運転や道路の通行には適していません»

EN ISO 18527-1 (2022)規格によるマスクのフィルターのカテゴリー：

可視光線透過率TV（%）	フィルターのカテゴリー	説明	効果	
80%以上	0	ライトシェードマスク	太陽光の低減効果はごく限定的	
43%以上80%未満	1		太陽光からの保護効果は限定的	
18%以上43%未満	2	一般用	太陽光からの保護効果が高い	
8%以上18%未満	3		太陽光からの保護効果が高い	
3%以上8%未満	4	マスク	太陽光からの保護効果が非常に高い	

調光レンズは光度に敏感に反応します。光が少ない環境では透明かごく薄い色、太陽光に当たると濃い色になりますフィルター部分の範囲は製品のパッケージに記載されています。

お手入れと保管: 本製品の洗浄には水のみを使用し、すすいでから乾かしてください。溶剤や洗剤など、レンズの機械的特性を変えるおそれのある刺激性の製品は絶対に使用しないでください。乾燥した場所の室温下で保管してください。本製品を保護し、品質を保つため、専用のケースに入れて保管してください。本製品を50℃以上の高温にさらさないでください。

注意：本製品を落としたときや長期間使用しなかったときは、丁寧にチェックし、レンズとフレームが完璧な状態であることを確認してください。この手引きは本製品の不可欠な一部ですので、本製品の寿命が尽きるまで保管することをお勧めいたします。

保証:

本製品には、明示または黙示を問わず、本保証以外のいかなる保証も適用されません。

1. 保証の範囲

米国およびカナダを除き、当社のお客様は、本製品の適合性に関する法的保証（フランス消費法典第L217-4条以下）および隠れた瑕疵に関する法的保証（フランス民法典第1641条から第1649条）の適用を受けることができます。

本製品の保証は、販売店のレシートまたは請求書に記載された新品の購入日から2年間、あらゆる材料または製造上の欠陥に適用されます。保証の対象は、上記の保証期間中に発見された欠陥のみとなります。

米国およびカナダで購入した本製品の保証期間は 1年です。

これらの保証は、本製品を一般消費者として購入したお客様のみに適用され、業務用に購入したお客様には適用されません。 有効な購入証明をご提示いただけない場合、保証は適用されませんのでご注意ください。

2. 保証が適用されないケース

以下の損害は保証の対象外となります。
-誤調整、誤使用、不注意、または乱用や規格外の使用に起因する損害;
-不適切な保管や持ち運びに起因する損害
-製品の使用またはお手入れに関する本手引きの指示を守らなかったことで生じた損害
-通常の損耗および／または不適切なお手入れに起因する本製品の変色、変形および／または質感の変化
-衝突、ねじれまたは圧縮、落下、事故または異常な衝撃に起因する損害
-お客様、またはロシニョールの許可を得ていない第三者による製品の改造および／または修理によって生じた損害

3. 保証の申請手順

保証を申請する場合は、欠陥のある本製品および購入を証明する書類を最寄りの販売店に提示してください。

また、以下の方法で当社の消費者窓口（Service Consommateurs）にご連絡いただくことも可能です。
-次のアドレスへのメール：serviceclients@rossignol.com
-郵送：SKIS ROSSIGNOL - Service Consommateurs - 98 rue Louis Barran - 38430 Saint Jean de Moirans – France.

アフターセールサービスをご希望の場合は、当社の消費者窓口（Service Consommateurs）にご連絡いただくか、https://www.rossignol.com/fr/quality-claimにあるアフターセールサービス申込書に直接ご記入ください。

ロシニョールは、保証条件を満たす本製品を（入手可能な型式およびバージョンに応じて）修理または交換することをお約束します。

ロシニョールは、対象製品および欠陥の程度を考慮した上で、妥当な期間内に修理または交換を行うことをお約束します。

4. 責任の制限

ロシニョールは、法律が認める限りにおいて、間接的および／または付随的な損害および損失（機会の損失、利益の逸失、営業上の損失、代替品との交換費用を含みますが、これに限定されません）についてはいかなる場合も責任を負いません。

国に応じ、かつ適用される法律によっては、上記の保証または責任の制限がその全ま適用されない場合があります。本保証の規定は、各国の強行規定を無効にすることを目的としたものではないため、製品が販売される国に応じて異なる場合があります。

CZ NÁVOD K POUŽITÍ LYŽAŘSKÉ BRÝLE

SHODA: lyžařské brýle splňují normu EN ISO 18527-1 (2022) a splňují evropské nařízení (EU) 2016/425. V rámci tohoto nařízení je prohlášení o shodě Výrobku k dispozici na našich webových stránkách www.rossignol.com s odkazem na číslo šarže uvedené na jeho obalu. V souladu s normou ISO 18526-4 jsou lyžařské brýle testovány s maketou hlavy M-1.

OMEZENÍ POUŽITÍ

Tyto lyžařské brýle nejsou bezpečnostní lyžařské brýle a jsou určeny ke sjezdovému lyžování nebo snowboardingu. Minimální teplota použití je -10 °C. Nechrání před rizikem mechanického nárazu a neměly by se používat při motoristických sportech nebo jiných motorizovaných aktivitách. Lyžařské brýle nejsou vhodné k přímému pohledu do slunce a nechrání před umělými zdroji světla. Důležité upozornění:

- „Nevhodné pro řízení vozidel a pro účastníky silničního provozu".

Kategorie filtrů pro lyžařské brýle podle normy EN ISO 18527-1 (2022):

% PROPUSTNOSTI SVĚTLA	KATEGORIE FILTRU	POPIS	POUŽITÍ	
80 > 100 %	0	Lyžařské brýle ve světlém odstínu	Velmi omezené snížení slunečního záření	
43 > 80 %	1		Omezená ochrana před slunečním zářením	
18 > 43%	2	Lyžařské brýle pro běžné použití	Dobrá ochrana proti slunečnímu záření	
8 > 18%	3		Vysoká ochrana proti slunečnímu záření	
3 > 8 %	4	Velmi tmavé lyžařské brýle, velmi silná redukce slunečního záření	Velmi vysoká ochrana proti slunečnímu záření	

Fotochromní čočky jsou citlivé na světelné podmínky. Jsou průhledné / velmi čiré za špatných světelných podmínek a při vystavení slunečnímu záření ztmavnou. Rozsah filtrů je uveden na obalu produktu.

ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ: K čištění brýlí používejte pouze mýdlovou vodu, poté je opláchněte a nechte uschnout. Nikdy nepoužívejte agresivní prostředky, jako jsou rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které by mohly změnit mechanické vlastnosti čoček. Skladujte je na suchém místě při pokojové teplotě. Uchovávejte své brýle v pouzdře určeném k tomuto účelu, abyste je ochránili a zachovali jejich kvalitu. Nevystavujte brýle teplotám nad 50 °C.

UPOZORNĚNÍ: Po každém pádu nebo po dlouhé době nepoužívání brýle pečlivě zkontrolujte, zda jsou čočky a obruba brýlí v perfektním stavu. Tento dokument je nedílnou součástí produktu a doporučujeme vám jej uschovat po celou dobu jeho životnosti.

ZÁRUKA:
TATO ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA JAKOUKOLI JINOU ZÁRUKU, VÝSLOVNOU NEBO PŘEDPOKLÁDANOU.

1. Rozsah záruky

S výjimkou Spojených států a Kanady mají naši zákazníci prospěch z uplatnění zákonné záruky shody produktů (články L217-4 a následující spotřebitelský zákoník), jakož i zákonné záruky na skryté vady (články 1641 až 1649 občanského zákoníku).

Jako takové mají produkty záruku na jakoukoli vadu nebo vadu materiálu nebo zpracování po dobu 2 let od data zakoupení nového produktu, přičemž jako důkaz se bere účtenka nebo faktura. Záruka se vztahuje pouze na vady nebo závady zjištěné během výše uvedené záruční doby.

Na produkty zakoupené ve Spojených státech a Kanadě se vztahuje záruka 1 rok.

Tyto záruky se vztahují výhradně na spotřebitele, nikoli na profesionální zákazníky. Tyto záruky nebudou platit v případě nepředložení platného dokladu o koupi.

2. Případ vyloučení záruky

Ze záruk jsou vyloučeny škody vyplývající z:
- poškození způsobené nesprávným nastavením, nesprávným použitím, nedbalostí nebo nevhodným nebo chybným použitím;
- poškození způsobené nesprávným skladováním nebo přepravou;
- škody vzniklé nedodržením pokynů k použití a údržbě produktu popsaných v tomto návodu;
- změna barev, tvaru a/nebo textury Produktů v důsledku běžného opotřebení a/nebo nesprávné údržby Produktu;
- poškození v důsledku otřesu, kroucení nebo stlačení, pádu, nehody nebo neobvyklého nárazu;
- poškození vyplývající z úpravy a/nebo opravy produktu zákazníkem nebo třetí stranou neautorizovanou společností ROSSIGNOL.

3. Postup realizace záruky

Při jakékoli reklamaci musí zákazník předložit vadný Produkt a doklad o koupi nejbližšímu prodejci (účtenka nebo faktura).

Můžete také kontaktov

- poškodenje spôsobené úpravou a/alebo opravou výrobku zákazníkom alebo treťou stranou, ktorá nie je autorizovaná spoločnosťou ROSSIGNOL.

3. Postup uplatnenia záruky

V prípade reklamácie je zákazník povinný predložiť najbližšiemu predajcovi chybný výrobok a doklad o kúpe (účtenku alebo faktúru).

Môžete sa tiež obrátiť na náš zákaznícky servis:
- e-mailom na nasledujúcu adresu: serviceclients@rossignol.com
- poštou na adresu: SKIS ROSSIGNOL – Service Consommateurs – 98 rue Louis Barran – 38430 Saint Jean de Moirans – Francúzsko.

Ak chcete požiadať o opredelný servis, kontaktujte náš zákaznícky servis alebo vyplňte formulár poprepaidného servisu priamo onlinevea webovej stránke https://www.rossignol.com/fr/quality-claim.

Spoločnosť ROSSIGNOL sa zaväzuje opraviť alebo vymeniť (v závislosti od dostupných modelov a verzií) výrobky, ktoré spĺňajú záručné podmienky.

Spoločnosť ROSSIGNOL sa zaväzuje vykonať výmenu alebo opravu v primeranej lehote vzhľadom na príslušný výrobok a závažnosť chyby.

4. Obmedzenie ručenia

Spoločnosť ROSSIGNOL nenesie v žiadnom prípade zodpovednosť za škody a nepriame a/alebo náhodné straty, akými sú napríklad strata príležitosti, ušlý zisk, prevádzkové straty, náklady na zakúpenie náhradného výrobku, a to v rozsahu, ktorý jej povoľuje zákon.

V závislosti od krajiny a platných právnych predpisov sa niektoré vyššie uvedené obmedzenia záruky alebo zodpovednosti nemusia uplatňovať v ich súčasnej podobe. Kedže ustanovenia tejto záruky nenahrádzajú zákonné vnútroštátne ustanovenia, môžu sa líšiť v závislosti od krajiny, v ktorej sa výrobok predáva.

PL INSTRUKCJA UŻYCIA GOGLI

ZGODNOŚĆ: Gogle są zgodne z normą EN ISO 18527-1 (2022) oraz z Rozporządzeniem 2016/425/UE. Deklaracja zgodności Produktu, wymagana przez powyższe rozporządzenie, jest dostępna na naszej stronie internetowej www.rossignol.com – należy podać numer partii widniejący na opakowaniu. Zgodnie z normą ISO 18526-4 są one testowane z modelem głowy M-1.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA: Gogle nie są goglami ochronnymi i są przeznaczone do jazdy na nartach zjazdowych lub snowboardzie. Minimalna temperatura użytkowania wynosi -10°C. Gogle nie są przeznaczone do ochrony przed udarzeniami mechanicznymi i nie należy ich używać podczas uprawiania sportów motorowych oraz innych czynności związanych z podjazdami silnikowymi. Gogle nie są odpowiednie do bezpośredniego patrzenia na słońce i nie chronią przed źródłami światła sztucznego. Ostrzeżenie:

- „Nie są odpowiednie do prowadzenia pojazdów i dla użytkowników dróg ”.

Kategorie filtrów gogli zgodnie z normą EN ISO 18527-1 (2022):

% TV (WSPÓŁCZYNNIK TRANSMISJI)	KATEGORIA FILTRA	OPIS	ZASTOSOWANIE	
80 > 100 %	0	Przejrzyste okulary przeciwsłoneczne	Bardzo ograniczona redukcja światła słonecznego	
43 > 80 %	1		Ograniczona ochrona przed światłem słonecznym	
18 > 43%	2	Okulary przeciwsłoneczne do użytku ogólnego	Dobra ochrona przed światłem słonecznym	
8 > 18%	3		Wysoka ochrona przed światłem słonecznym	
3 > 8 %	4	Bardzo ciemne gogle, przeciwsłoneczne, bardzo silna redukcja odbłyśnienia przez promienie słoneczne	Bardzo wysoka ochrona przed światłem słonecznym	

Szkła fotochromowe są wrażliwe na warunki oświetlenia. Są one przezroczyste/bardzo przejrzyste w warunkach słabego oświetlenia i ciemnieją pod wpływem światła słonecznego. Zakres filtrów jest określony na opakowaniu produktu.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE: Gogle należy myć wyłącznie wodą, a następnie osuszać je i pozostawić je do wyschnięcia. Nigdy nie używać ostrych środków chemicznych, takich jak rozpuszczalniki lub detergenty, które mogą zmienić właściwości mechaniczne szkieł. Należy przechowywać je w suchym miejscu, w temperaturze pokojowej. Gogle należy przechowywać w specjalnym etui, aby zapewnić ich ochronę i zachować ich cechy jakościowe. Nie wystawiać gogli na działanie temperatur powyżej 50°C.

UWAGA: dokładnie sprawdzić gogle po każdym upadku lub po długim okresie nieużywania, aby upewnić się, że ich szkła i oprawki są w doskonałym stanie. Niniejszy dokument stanowi integralną część Produktu i zaleca się jego zachowanie przez cały okres użytkowania.

GWARANCJA:

NINIEJSZA GWARANCJA WYKLUCZA WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŹNE LUB DOROZUMIANE.

1. Zakres obowiązywania gwarancji

Z wyjątkiem Stanów Zjednoczonych i Kanady nasi klienci korzystają z prawnej gwarancji zgodności Produktów (artykuły L217-4 i następne francuskiego Kodeksu konsumenckiego), a także z gwarancji prawnej na wady ukryte (artykuły 1641 do 1649 francuskiego Kodeksu cywilnego).

W związku z tym, Produkty są objęte gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne przez 2 lata od daty zakupu nowego produktu, zgodnie z paragonem kasowym lub fakturą. Gwarancja może dotyczyć wyłącznie usterek lub wad stwierdzonych w okresie gwarancji, o którym mowa powyżej.

Produkty zakupione w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie są objęte gwarancją obowiązującą przez rok.

Gwarancje te mają zastosowanie wyłącznie do klientów będących konsumentami, a nie do klientów profesjonalnych. Gwarancja te nie będą miały zastosowania w przypadku nieokazania ważnego dowodu zakupu.

2. Przypadki wyłączenia gwarancji

Z gwarancji wyłączone są szkody powstałe w wyniku:
- uszkodzeń wynikających z nieprawidłowej regulacji, niewłaściwego użycia, zaniedbania lub użytkowania nieodpowiedniego lub niezgodnego z przepisami;
- uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwego przechowywania lub transportu;
- uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania zaleceń dotyczących użytkowania i konserwacji produktu, określonych w niniejszej instrukcji;
- zmiany koloru, kształtu i/lub tekstury Produktów wynikających z normalnego zużycia i/lub niewłaściwej konserwacji Produktu;
- uszkodzeń powstałych na skutek wstrząsu, skręcenia lub ściśnięcia, upadku, wypadku lub nietypowego uderzenia;
- uszkodzeń wynikających z modyfikacji i/lub naprawy produktu dokonanej przez klienta lub osobę trzecią nieautoryzowaną przez firmę ROSSIGNOL.

3. Procedura realizacji gwarancji

W celu złożenia reklamacji klient musi przedstawić najbliższemu sprzedawcy wadliwy Produkt oraz dowód zakupu (paragon lub fakturę).

Można również skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

- pocztą e-mail na adres: serviceclients@rossignol.com;
- pocztą zwykłą: SKIS ROSSIGNOL - Service Consommateurs - 98 rue Louis Barran - 38430 Saint Jean de Moirans – Francja.

Aby zrealizować zgłoszenie do serwisu naprawczego, można skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta lub wypełnić formularz zgłoszenia do serwisu naprawczego, dostępny pod adresem https://www.rossignol.com/fr/quality-claim.

ROSSIGNOL zobowiązuje się do naprawy lub wymiany (w zależności od dostępnych modeli i wersji) Produktów spełniających warunki gwarancji.

ROSSIGNOL zobowiązuje się do przeprowadzenia wymiany lub naprawy w rozsądnym terminie, biorąc pod uwagę określony produkt i wielkość wady.

4. Ograniczenie odpowiedzialności

W granicach dozwolonych przez obowiązujące prawo firma ROSSIGNOL nie może w żadnym wypadku ponosić pociągnięta do odpowiedzialności za szkody i straty pośrednie i/lub przypadkowe, a w szczególności – przy czym lista ta nie jest wyczerpująca – za utratę jakichkolwiek możliwości, utratę zysków, straty operacyjne oraz koszty wymiany na produkt zastępczy.

W zależności od kraju i obowiązującego prawa niektóre wymienione powyżej ograniczenia gwarancji lub odpowiedzialności mogą nie mieć zastosowania. Postanowienia niniejszej gwarancji nie mają na celu ani zastąpienia obowiązujących przepisów krajowych i dlatego mogą się różnić w zależności od kraju, w którym produkt jest sprzedawany.

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ МАСОК

СООТВЕТСТВИЕ: Маски соответствуют требованиям стандарта EN ISO 18527-1 (2022) и требованиям регламента ЕС 2016/425. Для целей этого регламента декларация о соответствии изделия приведена на веб-сайте www.rossignol.com по номеру партии, указанному на его упаковке. В соответствии со стандартом ISO 18526-4, маски были протестированы на модели головы M-1.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ: Эти маски не обеспечивают безопасность, они предназначены для тренировок по горнолыжному спорту и катанию на сноуборде. Их можно использовать при температуре не ниже –10 °C. Они не защищают от механических рисков, например от ударов, а также их не следует использовать в автоспорте или других моторных видах спорта. Маски не адаптированы для того, чтобы смотреть в них непосредственно на солнце, и не защищают от искусственных источников света. Предупреждение!

- не подходят для вождения транспортного средства и для использования участниками дорожного движения.

Категории фильтров для масок соответствуют требованиям стандарта EN ISO 18527-1 (2022):

% ПРОПУСКАНИЯ СВЕТА	КАТЕГОРИЯ ФИЛЬТРА	ОПИСАНИЕ	ПРИМЕНЕНИЕ	
80 > 100 %	0	Маска светлых оттенков	Очень ограниченное уменьшение интенсивности солнечного света	
43 > 80 %	1		Ограниченная защита от солнечного света	
18 > 43%	2	Маска общего назначения	Хорошая защита от солнечного света	
8 > 18 %	3		Высокая защита от солнечного света	
3 > 8 %	4	Очень темная маска, очень высокая степень снижения солнечных бликов	Очень высокая защита от солнечного света	

Фотохромные линзы чувствительны к условиям освещения. Они становятся прозрачными или очень прозрачными в условиях низкой освещенности и темнеют под воздействием солнечного света. Диапазон фильтров указан на упаковке изделия.

УХОД И ХРАНЕНИЕ: Для очистки маски используйте только воду, затем ополосните ее и оставьте до полного высыхания. Запрещено использовать агрессивные средства, такие как растворители или моющие средства, которые могут изменить механические свойства линз. Храните маски в сухом месте при комнатной температуре. Для защиты и сохранения свойств маски ее необходимо хранить в футляре, входящем в комплект поставки. Не подвергайте маску воздействию температуры выше 50 °C.

ВНИМАНИЕ! После каждого падения маски или после длительного перерыва в использовании внимательно проверяйте ее, чтобы убедиться, что линзы и оправа находятся в идеальном состоянии. Этот документ является неотъемлемой частью изделия, и рекомендуется хранить его в течение всего срока службы.

ГАРАНТИЯ:

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ИСКЛЮЧАЕТ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, КАК ЯВНЫЕ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ.

1. Область распространения гарантии

Наши клиенты, за исключением клиентов в США и Канаде, пользуются правовой гарантией соответствия изделий (ст. L217-4 и последующие Кодекса о защите прав потребителей Франции), а также правовой гарантией на скрытые изъяны (ст. 1641–1649 Гражданского кодекса Франции).

Таким образом, на изделия распространяется гарантия от любых изъянов или дефектов материала или изготовления, действующая в течение двух лет с даты покупки нового изделия, подтвержденной кассовым чеком или счетом-фактурой. Гарантия распространяется только на изъяны или дефекты, обнаруженные в течение указанного выше гарантийного периода.

Гарантия на изделия, приобретенные в США и Канаде, составляет один год.

Эти гарантии распространяются только на потребителей, но не на профессиональных клиентов. Эти гарантии действуют только при предъявлении действительного документа, подтверждающего покупку.

2. Исключения из гарантии

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в следующих случаях:
- в случае неправильной установки и (или) регулировки, неправильного использования, небрежного отношения, неправомерного или нецелесообразного использования;
- в результате неправильного хранения или транспортировки;
- в результате несоблюдения инструкций по эксплуатации и обслуживанию изделия, описанных в этом руководстве;
- в случае изменения цвета, и (или) размера, и (или) текстуры изделий в результате нормального износа и (или) ненадлежащего обслуживания изделия;
- в случае повреждений, вызванных ударом, сгибанием или сжатием, падением, несчастным случаем или ненадлежащим воздействием;
- в случае изменения и (или) ремонта изделия клиентом или третьим лицом, не уполномоченным компанией ROSSIGNOL.

3. Процедура осуществления гарантии

Для оформления претензии покупатель должен предъявить изделие с дефектом и подтверждение покупки (кассовый чек или счет-фактуру) ближайшему продавцу.

Кроме этого, можно обратиться в наш отдел обслуживания потребителей:
- по электронной почте на указанный ниже адрес: serviceclients@rossignol.com
- по почте: SKIS ROSSIGNOL — Service Consommateurs — 98 rue Louis Barran — 38430 Saint Jean de Moirans — France (Франция).

Для того чтобы отправить запрос в отдел послепродажного обслуживания, необходимо обратиться в отдел обслуживания потребителей или заполнить бланк отдела послепродажного обслуживания, который находится на веб-сайте https://www.rossignol.com/fr/quality-claim.

Компания ROSSIGNOL обязуется по собственному усмотрению выполнить ремонт или произвести замену (в зависимости от доступных моделей и версий) изделий, отвечающих условиям предоставления гарантии.

Компания ROSSIGNOL обязуется произвести замену или выполнить ремонт в разумные сроки с учетом типа самого изделия и степени тяжести дефекта.

4. Ограничение гарантии

В рамках действующего законодательства компания ROSSIGNOL ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за косвенные и (или) сопутствующие убытки и потери, включая, кроме прочего, упущенные возможности, упущенную выгоду, операционные убытки и восстановительную стоимость при замене изделия.

В зависимости от страны и применимого законодательства некоторые упомянутые выше ограничения гарантии или ответственности могут быть неприменимы в исходном виде. Поскольку настоящей гарантии не должны нарушать обязательные положения национального законодательства, поэтому могут варьироваться в зависимости от страны продажи изделия.

TR GÖZLÜK KULLANIM KILAVUZU

UYUMLULUK: Maskeler EN ISO 18527-1 (2022) standardına uygundur ve EU 2016/425 Avrupa yönetmeliğini karşılamaktadır. Bu yönetmelik kapsamında, Ürüne ilişkin uygunluk beyanı, ambalajı üzerindeki parti numarasına atıfta bulunularak www.rossignol.com web sitemizde yer almaktadır. ISO 18526-4 uyarınca, maskeler M-1 başlık ile test edilir.

KULLANIM KISITLAMASI:

Maskeler güvenlik maskesi değildir ve yoksa aşağı kayak veya snowboard için tasarlanmıştır. Kullanım için minimum sıcaklık -10°C'dir. Gözler gibi mekanik tehlikelere karşı koruma sağlamazlar ve motor sporlarında veya diğer motorlu faaliyetlerde kullanılmamalıdırlar. Maskeler doğrudan güneş ışığı için uygun değildir ve yapay ışık kaynaklarına karşı koruma sağlamaz. Uyarı:

- "Sürüş ve yol kullanıcıları için uygun değildir. "

EN ISO 18527-1 (2022) uyarınca maskeler için filtre kategorileri:

% TV	FILTRE KATEGORISI	AÇIKLAMA	KULLANIM	
80 > 100 %	0	Açık renkli güneş gözlükleri	Güneş ışığında çok sınırlı koruma	
43 > 80 %	1		Güneş ışığına karşı sınırlı koruma	
18 > 43%	2	Genel kullanım için güneş gözlükleri	Güneş ışığına karşı iyi koruma	
8 > 18 %	3		Güneş ışığına karşı yüksek koruma	
3 > 8 %	4	Çok koyu güneş gözlükleri, güneş parlamasını çok yüksek oranda azaltır	Güneş ışığına karşı çok yüksek koruma	

Fotokromik camlar ışık koşullarına karşı hassastır. Bu camlar düşük ışık koşullarında şeffaf/çok nettir ve güneş ışığına maruz kaldıklarında kararırlar. Filtre aralığı ürün ambalajı üzerinde belirtilmiştir.

BAKIM VE DEPOLAMA:

Maskenizi temizlemek için sadece su kullanın, ardından durulayın ve kurumaya bırakın. Camın mekanik özelliklerini değiştirebilecek çözücüler veya deterjanlar gibi agresif ürünleri asla kullanmayın. Oda sıcaklığında kuru bir yerde saklayın. Maskenizi korumak ve kalitesini muhafaza etmek için verilen kutuda saklayın. Maskenizi 50°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.

DİKKAT: Camların ve maske çerçevesinin mükemmel durumda olduğundan emin olmak için her düşüşten sonra veya uzun süre kullanılmadığında maskenizi dikkatlice kontrol edin. Bu belge Ürünün ayrılmaz bir parçasını oluşturur ve kullanım ömrü boyunca saklamanızı tavsiye ederiz.

GARANTİ:

BU GARANTİ, AÇIK VEYA ZIMNİ DİĞER TÜM GARANTİLERİN DIŞINDADIR.

1. Garanti Kapsamı

Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada hariç olmak üzere, müşterilerimiz Ürünlerin yasal uygunluk garantisinin (Fransız Tüketici Kanunu'nun L217-4 ve devamı maddeleri) yanı sıra gizli kusurlara ilişkin yasal garantinin (Fransız Medeni Kanunu'nun 1641 ila 1649. maddeleri) uygulanmasından yararlanmaktadır.

Ürünler, satış fişi veya fatura ile kanıtlandığı üzere, yeni ürünün satın alındığı tarihten itibaren 2 yıl süreyle herhangi bir malzeme veya üretim hatasına karşı garantilidir. Garanti yalnızca yukarıda belirtilen garanti süresi içinde tespit edilen kusurlar için geçerli olacaktır.

Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada'da satın alınan ürünler 1 yıl garantilidir.

Bu garantiler yalnızca tüketici müşteriler için geçerlidir, profesyonel müşteriler için geçerli değildir. Geçerli bir satın alma belgesi sunulmadığı takdirde bu garantiler geçerli olmayacaktır.

2. Garanti Dışı Durumlar

Aşağıdakilerden kaynaklanan hasarlar garanti kapsamı dışındadır:
- Yanlış ayarlama, yanlış kullanım, ihmal veya uygunsuz veya uygunsuz kullanımdan kaynaklanan hasar;
- Uygunsuz depolama veya taşımadan kaynaklanan hasarlar;
- Bu kılavuzda açıklanan ürünün kullanım ve bakım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar;
- Ürünlerin renginin, şeklinin ve/veya dokusunun normal aşınma ve yıpranmadan ve/veya Ürünün yanlış bakımından kaynaklanan değişiklikler;
- Darbe, burulma veya sıkıştırma, düşme, kaza veya anormal darbelerden kaynaklanan hasarlar;
- Ürünün müşteri veya ROSSIGNOL tarafından yetkilendirilmemiş üçüncü bir tarafça tadil edilmesi ve/veya onarımından kaynaklanan hasar.

3. Garantinin uygulanmasına ilişkin prosedür

Herhangi bir talep için, müşteri kusurlu Ürünü ve satın alma belgesini (fiş veya fatura) en yakın perakendecine ibraz etmelidir.

Tüketici Hizmetlerimizle de iletişime geçebilirsiniz:

- e-posta yoluyla aşağıdaki adrese: serviceclients@rossignol.com;
- posta ile: SKIS ROSSIGNOL - Service Consommateurs - 98 rue Louis Barran - 38430 Saint Jean de Moirans - France.

Satış sonrası servis talebi oluşturmak için Tüketici Hizmetleri departmanımızla iletişime geçebilir veya https://www.rossignol.com/fr/quality-claim adresinde çevrimiçi olarak bulunan satış sonrası servis formunu doldurabilirsiniz.

ROSSIGNOL, garanti koşullarını karşılayan Ürünleri onarmayı veya değiştirmeyi (mevcut modellere ve sürümlere bağlı olarak) taahhüt eder.

ROSSIGNOL, ilgili ürün ve kusurun kapsamı göz önüne alındığında makul bir süre içinde değiştirme veya onarım işlemine devam etmeyi taahhüt eder.

4. Sorumluluğun Sınırlandırılması

Yasaların izin verdiği sınırlar dahilinde, hiçbir durumda ROSSIGNOL, fırsat kaybı, kar kaybı, işletme kaybı, ikame bir ürünle değiştirme maliyetleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere zararlardan ve dolaylı kayıplardan ve / veya arızi olarak sorumlu tutulamaz.

Ülkeye ve geçerli yasaya bağlı olarak, yukarıda belirtilen belirli garanti veya yükümlülük sınırlamaları mevcut haliyle geçerli olmayabilir. Bu garantinin hükümleri zorunlu ulusal hükümleri geçersiz kılma amacı taşımamaktadır ve bu nedenle ürünün satıldığı ülkeye göre değişiklik gösterebilir.

SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK ZA SMUČARSKA OČALA

SKLADNOST: Smučarska očala so v skladu s standardom EN ISO 18527-1 (2022) in izpolnjujejo zahteve evropske Uredbe EU 2016/425. V okviru te uredbe je izjava o skladnosti izdelka na voljo na naši spletni strani www.rossignol.com, pri čemer uporabnik navede serijsko številko, zapisano na embalaži izdelka. V skladu s standardom ISO 18526-4 so očala preskušena z lažno glavo M-1.

OMEJITEV UPORABE

Smučarska očala niso zaščitne maske in so primerna za uporabo pri alpskem smučanju ali deskanju na snegu. Min. temperature uporabe je -10 °C. Ne zagotavljajo pred mehanskimi nevarnostmi, kot so udarci, in ni jih dovoljeno uporabljati pri motošportih ali drugih motoriziranih dejavnostih. Očala niso oblikovana in izdelana za gledanje neposredno v sonce in ne za zaščito pred viri umetne svetlobe. Opozorilo:

- «So neprimerna za avtomobilsko vožnjo in za uporabnike cest.»

Kategorije filtra za očala v skladu s standardom EN ISO 18527-1 (2022):

% TV	KATEGORIJA FILTRA	OPIS	UPORABA	
80 > 100 %	0	Rahlo zatemnjena smučarska očala	Zelo omejeno zmanjšanje sončne svetlobe	
43 > 80 %	1		Omejena zaščita pred sončno svetlobo	
18 > 43%	2	Smučarska očala za splošno uporabo	Dobra zaščita pred sončno svetlobo	
8 > 18%	3		Visoka zaščita pred sončno svetlobo	
3 > 8 %	4	Zelo zatemnjena smučarska očala, zelo močno zmanjšanje sončnega bleščanja	Zelo visoka zaščita pred sončno svetlobo	

Fotokromna stekla so občutljiva na svetlobne pogoje. Stekla so prosojna/zelo svetla v pogojih nizke vidljivosti in se zatemnijo, ko so izpostavljena sončni svetlobi. Območje filtra je navedeno na embalaži izdelka.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE: Očala čistite samo z vodo, sperite in pustite, da se posušijo. Nikoli ne uporabljajte agresivnih izdelkov, npr. topil ali detergentov, ki bi lahko spremenili mehanske lastnosti stekel. Shranjujte na suhem pri sobni temperaturi. Shranjujte v namenskem etuiju, ki zaščiti pred poškodbami in poslabšanjem kakovosti. Očal ne izpostavljajte temperaturam nad 50 °C.

POZOR: Očala, ki padejo na tla, ali očala, ki jih dalj časa niste uporabili, pregledjte in previerte, da so stekla in okvir v dobrem stanju. Ta dokument je sestavni del izdelka in svetujemo vam, da ga ohranite med celotno življenjsko dobo izdelka.

GARANCIJA:

TA GARANCIJA IZKLJUČUJE VSAKO DRUGO GARANCIJO, BODISI IZRECNO ALI IMPLICITNO.

1. Obseg garancije

Z izjemo Združenih držav in Kanade lahko naše stranke izkoristijo pravno garancijo za skladnost izdelkov (členi L217-4 in naslednji Zakonika o varstvu potrošnikov) ter pravno garancijo za skrite pomanjkljivosti (členi od 1641 do 1649 Civilnega zakonika).

V zvezi s tem za izdelke velja garancija v primeru kakršnih koli pomanjkljivosti, materialnih ali proizvodnih napak, in sicer za 2 leti od datuma nakupa novega izdelka, pri čemer kot dokazilo velja potrdilo o plačilu ali račun. Garancija velja le za pomanjkljivosti ali napake, odkrite med zgoraj navedeno garancijsko dobo.

Za izdelke, kupljene v Združenih državah in v Kanadi, garancija velja 1 leto.

Garancije veljajo izključno za stranke, ki so potrošniki, ne pa tudi za poslovne stranke. Garancija ne bo veljavna, če ne predložite veljavnega dokazila o nakupu.

2. Primeri izključitve garancije

Garancija ne velja za škodo, ki je posledica naslednjih elementov:
- škoda, ki je posledica nepravilne nastavitve, nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne ali neskladne uporabe;
- škoda, ki je posledica neustreznega shranjevanja ali transporta;
- škoda, ki je posledica neupoštevanja nasvetov za uporabo in vzdrževanje izdelka, opisanih v teh navodilih;
- vsakršno spreminjanje barv, oblike in/ali teksture izdelkov, ki je posledica običajne obrabe in/ali neustrezega vzdrževanja izdelka;
- škoda, ki je posledica šoka, zvijanja, stiskanja, padca, nesreče ali nenormalnega udarca;
- škoda, ki je posledica sprememb in/ali popravil izdelka, ki jih opravi stranka ali tretja oseba, ki je za to ni pooblastila družba ROSSIGNOL.

3. Postopek uveljavljanja garancije

V primeru vaske reklamacije mora stranka najbližjemu trgovcu predložiti okvarjen izdelek ter potrdilo o nakupu (potrdilo o plačilu ali račun).

Obrnete se lahko tudi na naš oddelek za pomoč potrošnikom:
– po e-pošti prek naslednjega e-poštnega naslova: serviceclients@rossignol.com
– po pošti: SKIS ROSSIGNOL – Service Consommateurs – 98 rue Louis Barran – 38430 Saint Jean de Moirans – France.

Za uveljavljanje zahtevka za poprodajne storitve se lahko obrnete na naš oddelek za pomoč potrošnikom ali pa neposredno izpolnite naš formular za poprodajne storitve, ki je na voljo na spletni strani https://www.rossignol.com/fr/quality-claim.

Družba ROSSIGNOL se zavezuje, da bo popravila ali zamenjala (kar je odvisno od razpoložljivih modelov in različic) izdelke, ki ustrezajo pogojem garancije.

Družba ROSSIGNOL se zavezuje, da bo zamenjavo ali popravilo izvedla v razumnem roku glede na zadevni izdelek in obseg napake.

4. Omejitev odgovornosti

Družba ROSSIGNOL v zakonsko dovoljenih omejitvah v nobenem primeru ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno neposredno škodo in izgube in/ali dodatne težave, ki med drugim vključujejo tudi izgubo priložnosti, izgubo dobička, izgubo iz poslovanja in stroške zamenjave z nadomestnim izdelkom.

Glede na zadevno državo in veljavne zakone se nekatere od zgoraj navedenih omejitev garancije ali odgovornosti lahko uporabljajo v spremenjeni obliki. Določbe te garancije so izključujoče v primeru zavezujočih nacionalnih določb, kar pomeni, da se lahko razlikujejo glede na državo, v kateri se prodaja izdelek.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА ОЧИЛА

СЪОТВЕТСТВИЕ: Маските отговарят на стандарт EN ISO 18527-1 (2022) и на европейския регламент ЕU 2016/425. Съгласно този регламент декларацията за съответствие на Продукта е достъпна на нашата уебсайт www.rossignol.com, като се позовава на партидния номер, посочен върху опаковката му. В съответствие с ISO 18526-4 маските са тествани с модел на главa M-1.

ОГРАНИЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА:

Маските не са предназначени и са предназначени за спускане със ски или сноуборд. Минималната температура за използване е -10°C. Те не предлагат от механичните опасности, като например удар, и не трябва да се използват при моторни спортове или други моторни дейности. Маските не са подходящи за гледане директно в слънцето и не предпазват от изкуствени източници на светлина. Предупреждение:

- „Не са подходящи за шофиране и участници в движението.»

Категории филтри за маски в съответствие със стандарт EN ISO 18527-1 (2022):

% ПРОПУСКАНИЕ НА СВЕТЛИНА	КАТЕГОРИЯ НА ФИЛТЪРА	ОПИСАНИЕ	УПОТРЕБА	
80 > 100 %	0	Маска в светъл нюанс	Много ограничено намаляване на слънчевата светлина	
43 > 80 %	1		Ограничена защита срещу слънчева светлина	
18 > 43%	2	Маска за обща употреба	Добра защита срещу слънчева светлина	
8 > 18%	3		Висока защита срещу слънчева светлина	
3 > 8 %	4	Много тъмна маска, много силно намаляване на слънчевите отблясъци	Много висока защита срещу слънчева светлина	

Фотохромните лещи са чувствителни към светлинните условия. Те са прозрачни/много ясни при слаба светлина и потъмняват, когато са изложени на слънчева светлина. Диапазонът на филтрите е посочен върху опаковката на продукта.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ:

За да почистите маската си, използвайте само вода, след това я изплакнете и оставете да изсъхне. Никога не използвайте агресивни продукти, като разтворители или почистващи препарати, които могат да променят механичните свойства на лещите. Съхранявайте я на сухо място при стайна температура. Съхранявайте маската си в предоставения калъф, за да я предпазите и да запазите качеството ѝ. Не излагайте маската на топлина с температури над 50°C.

ВНИМАНИЕ: Проверявайте внимателно маската си след всяко падане или след дълъг период на неизползване, за да сте сигурни, че лещите и рамката на маската са в перфектно състояние. Този документ е неразделна част от Продукта и Ви съветваме да го съхранявате през целия му експлоатационен период.

ГАРАНЦИЯ:

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ИЗКЛЮЧВА ВСЯКАКВИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ.

1. Обхват на гаранцията

С изключение на Съединените американски щати и Канада, нашите клиенти се възползват от приложимото на законовата гаранция за съответствие на Продуктите (членове L217-4 и следващи от Френския кодекс за защита на потребителите), както и от законовата гаранция срещу скрити дефекти (членове 1641-1649 от Френския граждански кодекс).

Като такива, Продуктите са гарантирани срещу всякакви материални или производствени дефекти за период от 2 години, считано от датата на закупуване на новия продукт, удостоверена с касовата бележка или фактурата. Гаранцията може да се прилага само за дефекти, открити по време на горепосочената гаранционен период.

Продуктите, закупени в САЩ и Канада, са с гаранция от 1 година.

Тези гаранции се отнасят само за клиенти потребители, но не и за професионални клиенти. Тези гаранции няма да бъдат приложими, ако не е представено валидно доказателство за покупка.

2. Случаи на изключване на гаранцията

Изключени от гаранциите са щети, причинени от следното:
- щети, възникнали в резултат на неправилна настройка, неправилна употреба, небрежност, злоупотреба или неподходяща употреба;
- щети в резултат на неправилно съхранение или транспортиране;
- щети, произтичащи от несъвместване на инструкциите за употреба и поддръжка на продукта, описани в това ръководство;
- промяна на цветовете, формата и/или текстурата на Продуктите в резултат на нормално износване и/или неправилна поддръжка на Продукта;
- повреда в резултат на удар, усукване или компресия, падане, авария или необичаен удар;
- щети, възникнали в резултат на модификация и/или ремонт на продукта, извършени от клиента или от трета страна, която не е упълномощена от ROSSIGNOL.

3. Процедура за прилагане на гаранцията

За да предявя претенции, клиентът трябва да представи дефектния Продукт и доказателство за покупка на най-близкия търговец на дребно (касова бележка или фактура).

Можете също така да се свържете с нашия отдел Обслужване на клиенти:
- по електронна поща на следния адрес: serviceclients@rossignol.com
- по пощата: SKIS ROSSIGNOL – Service Consommateurs – 98 rue Louis Barran – 38430 Saint Jean de Moirans – France (Франция).

За да направите заявка за следпродажбено обслужване, можете да се свържете с нашия отдел Обслужване на клиенти или да попълните формуляра за следпродажбено обслужване, достъпен онлайн на адрес https://www.rossignol.com/fr/quality-claim.

ROSSIGNOL се задължава да поправи или замени (в зависимост от наличните модели и версии) Продуктите, които отговарят на гаранционните условия.

ROSSIGNOL се задължава да извърши замяната или поправката в разумен срок, като се вземе предвид съответният продукт и степента на дефекта.

4. Ограничаване на отговорността

В границите, разрешени от закона, при никакви обстоятелства ROSSIGNOL не може да носи отговорност за непреки и/или случайни щети и загуби, включително, но не само, загуба на възможности, загуба на печалба, оперативни загуби, разходи за замяна със заместващ продукт.

В зависимост от държавата и приложимото законодателство някои ограничения на гаранцията или отговорността, споменати по-горе, може да не са приложими в настоящия им вид. Разпоредбите на тази гаранция нямат за цел да отменят задължителните национални разпоредби и следователно могат да се различават в зависимост от държавата, в която се продава продуктът.

CN 护目镜用户手册册

合规性： 护目镜符合 EN ISO 18527-1 (2022) 标准，且符合欧盟2016/425法规。根据该条例，您可以访问我们的网站www.rossignol.com，通过产品包装上的批次编号，查阅产品的《合规性声明》。根据 ISO 18526-4，护目镜通过了 M-1 头模测试。

使用限制： 护目镜并非安全护目镜，专为高山滑雪或雪地冲浪设计。最低使用温度为 -10°C。护目镜不能防止撞击等机械危险，因此不得用于赛车运动或其他机动活动。护目镜不适合直视太阳，也不能抵御人造光源。警告：

- "驾驶汽车和使用道路时不适用。"

符合 EN ISO 18527-1 (2022) 标准要求的护目镜透光等级：

透射比	镜片透光等级	说明	护目镜类型	
80 > 100 %	0	浅色护目镜	对日光的削减作用非常有限	
43 > 80 %	1		有限日光防护	
18 > 43%	2	普通用途护目镜	有效日光防护	
8 > 18 %	3		高效日光防护	
3 > 8 %	4	护目镜	超高效日光防护	

光致变色镜片对光照条件敏感。这种镜片在弱光条件下呈透明/极浅色，暴露于日光下则呈深色。过滤范围标示于产品包装上。

保养与储存：清洗护目镜时，只可使用清水，随后请冲洗并晾干护目镜。切勿使用溶剂、去污剂等腐蚀性产品，以免影响镜片的机械性能。将护目镜在室温下存放于干燥处，请将护目镜存放于能维持其品质的保护性护目镜盒中。请勿将护目镜暴露于温度超过 50°C 的环境中。

注意：若发生护目镜坠落或长时间未使用，请仔细检查护目镜的镜片和镜框，以确保其状态良好。本手册为产品组成部分，我们建议您在产品的整个生命周期内对其妥善保存。

保修：

本保修服务不包含任何其他明示或暗示的保证。

1. 保修范围

除美国和加拿大之外，我们在其他国家/地区的客户均享有产品合规性法定保修（《法国消费者法典》第 L214-4 条及后续条款）以及隐藏缺陷法定保修（《法国民法典》第 1641 条至 1649 条）。

因此，自新产品购买之日起 2 年内，任何因材料或制作工艺原因而造成的瑕疵或缺陷均可凭收银票据或发票进行保修。保修仅适用于在上述保修期内发现的瑕疵或缺陷。

在美国和加拿大购买的产品保修期为 1 年。

保修仅适用于消费者客户，对专业客户无效。在未出示有效购买凭证的情况下，恕无法提供保修服务。

2. 保修排除情况

因